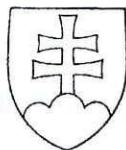


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIÁ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1**

Č.j.2119-6109/2014/Pet/470400206/Z4

Banská Bystrica dňa 26. 02. 2014



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť

dňom 17. 03. 2014

Dňa 20. 02. 2014 Podpis



## **ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný správny orgán podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 20 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. písm. a) bod č. 3 a písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### **zmenu integrovaného povolenia**

č. 343/63/OPIK/470400206/2006/Vč zo dňa 04. 07. 2006, v znení zmien vydaných rozhodnutiami: č. 4156-18167/2008/Vir, Kri/470400206/Z1 zo dňa 04. 06. 2008, č. 3974-13155/2012/Pet/470400206/Z2 zo dňa 10. 05. 2013/2012 a č. 803-2148/Kur/470400206/Z3 zo dňa 22.01.2014(ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Valcovňa rúr“ a „Taháreň rúr - moriace linky a fosfatizačné linky“**  
(pôvodný názov „Valcovňa rúr“ a „Taháreň rúr - moriace linky“)

prevádzkovateľa:  
sídlo:  
IČO:

Železiarne Pobrezová a.s.,  
Kolkáreň 35, 976 81 Pobrezová  
31 562 141

ktorou

**mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:**

**v oblasti ochrany ovzdušia:**

- udeľuje súhlas na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (STPP a TOO Vt/2013PBP-03-24 zo dňa 14.12.2013)

**v oblasti ochrany vôd:**

- udeľuje súhlas na uskutočnenie činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd ( v súvislosti so začlenením fosfatizačných liniek 1, 2 do integrovaného povolenia)

## V kapitole: I. Údaje o prevádzke

### A. Zaradenie prevádzky

**V časti A. 1 Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti sa mení text odstavca a) nasledovne:**

- a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonom o IPKZ:
  - 2. Výroba a spracovanie kovov:
  - 2.3 Spracovanie železných kovov:
    - a) prevádzkovanie valcovní na valcovanie za tepla s kapacitou väčšou ako 20 ton surovej ocele za hodinu,
  - 2.6 Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako  $30 \text{ m}^3$ .

**V časti A. 2 Kategorizácia zdroja znečisťovania sa mení text nasledovne:**

Prevádzky sú v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší a vyhlášky MŽP S č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší kategorizované ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie:

2.5.1 Hutnícka druhovýroba a spracovanie kovov, napríklad valcovne, lisovne, kováčne, drôtovne, kaliace pece a iné prevádzky tepelného spracovania:

- a) valcovne s projektovanou výrobou surovej ocele  $> 20 \text{ t}$  za hodinu

2.9.1 Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškového lakovania

- b) pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov  $> 30 \text{ m}^3$ .

**V časti B. 2 Opis prevádzky, bod 1 Charakteristika prevádzky sa mení text nasledovne:**

Prevádzky sa nachádzajú v katastrálnom území obce Valaská. Hraničia bezprostredne s obytnou zónou.

Prevádzka „Valcovňa rúr“ vyrába oceľové bezšvíkové rúry valcované za tepla. Projektovaná kapacita je 60 ton surovej ocele za hodinu. Prevádzka je nepretržitá. Začiatok prevádzkovania bol v roku 1979, nepredpokladá sa ukončenie prevádzky.

Prevádzka „Táháreň rúr - moriace linky a fosfatizačné linky“ zabezpečuje chemickú úpravu oceľových bezšvíkových rúr. Projektovaná kapacita je:

- moriaca linka 1 -  $250,3 \text{ m}^3$ , moriaca linka 2 -  $250,3 \text{ m}^3$ , moriaca linka 3 -  $154,3 \text{ m}^3$ ,
- fosfatizačná linka 1 -  $48,2 \text{ m}^3$ , fosfatizačná linka 2 -  $40,5 \text{ m}^3$ .

**V časti B. 2 Opis prevádzky, bod 2.1 Členenie prevádzky sa mení text nasledovne:**

Valcovňa rúr

- a) Príprava materiálu
- b) Výroba lúp
- c) Výroba rúr
- d) Úpravne
- e) Výroba trňových tyčí
- f) Akustanica tlak. vody
- g) Okujové hospodárstvo
- h) Riadenie a sledovanie výroby

Ťaháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky

- a) moriaca linka 1
- b) moriaca linka 2
- c) moriaca linka 3
- d) fosfatizačná linka 1
- e) fosfatizačná linka 2

**V časti B. 2 Opis prevádzky, bod 2.3 Výrobný proces a jeho vplyv na životné prostredie, Technológia výroby v úpravni sa dopĺňa nový odstavec č. 3 za odstavec, ktorý začína vetou (Prevádzka „Ťaháreň rúr – moriace linky“) v nasledovnom znení:**

Prevádzka „Ťaháreň rúr – fosfatizačné linky“ zabezpečuje konečnú povrchovú úpravu rúr nanesením vrstvy fosfátov, čím sa zvyšuje korózna odolnosť vonkajšieho a vnútorného povrchu rúr. Prevádzka pozostáva z dvoch samostatných fosfatizačných liniek (fosfatizačná linka 1 a 2, ktoré sú umiestnené v objekte „Ťaháreň rúr“). Každá fosfatizačná linka pozostáva z 5 vaní umiestnených za sebou, v ktorých sa vykonáva odmašťovanie, morenie, oplach, fosfátovanie, oplach, neutralizácia. V miestach predpokladaného nežiaduceho úniku látok škodiacich vodám do povrchových a podzemných vôd pod fosfatizačnými linkami 1 a 2 sú podlahy vrátane stien zabezpečené kyselinovzdornou izoláciou. Izoláciu tvorí uhlíková kyselinovzdorná dlažba kladená do K – malty. Dilatačné špáry v dlažbe sú vyplnené Balitom FA 5. V rekonštruovanej časti fosfatizačnej linky 1 je na kyselinovzdornú izoláciu kladená keramická dlažba PrimaCotto-Arktida do tmelu Fermaflex, ktorý je kyselinovzdorný a je vyrobený na báze syntetických živíc. Nepriepustnosť podlahy a stien je zabezpečená aj izoláciou „Sklobit“. Vznikajúce odpadové vody sú prečerpávané do neutralizačných staníc. Fosfatizačné liky sú umiestnené v krytých tuneloch, nad vaňami sú osadené odsávacie jednotky. Odpadové plyny z fosfatizačnej linky 1 a 2 sú čistené v odlučovacích zariadeniach (dve práčky plynov) a odvádzané samostatnými výduchmi do ovzdušia. Fosfátovanie je plne automatizované.

**V kapitole: II. Podmienky povolenia**

**V časti A. 2 Podmienky pre dobu prevádzkovania, sa text bodu 2.2 mení nasledovne:**

2.2 Prevádzky „Valcovňa rúr“ a „Ťaháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky“ sú prevádzkovane na štyri zmeny.

**V časti A. 2 Podmienky pre suroviny, média, energie, výrobky, sa mení text nasledovne:**  
Suroviny a pomocné materiály:

Prevádzka „Valcovňa rúr“: plynulo odlievané oceľové alebo valcové bloky, grafit, zelená skalica, minerálne oleje, mazacie tuky, mazacie fosfáty, chladiace prostriedky a rezné kvapaliny.

Prevádzka „Taháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky“: kyselina chlorovodíková, odmašťovač, aktivátor, fosfatizačný prípravok, stabilizátor fosfatizačného prípravku, neutralizátor a mydlo.

Palivo: zemný plyn naftový

Energie: elektrická a tepelná energia

Voda: priemyselná voda na chladenie pecných aparátov a strojních zariadení, oplach okovín – v prevádzke „Valcovňa rúr“ a priemyselná voda na oplach rúr v prevádzke „Taháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky“.

**V časti: B. Emisné limity, bod č. 1 Emisie znečistujúcich látok do ovzdušia (bod 1.1 Emisie znečistujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť emisné limity uvedené v tabuľke č. 2) sa tabuľka č. 2 v plnom rozsahu ruší a nahradza sa novou tabuľkou nasledovnom znení (EL pre jestvujúce zariadenia platné do 31.12.2015):**

Tabuľka č. 2

Technolog. časť prevádzky	Časti zdroja znečistovania ovzdušia	Odlučov. zariadenie	Znečistujúca látka Emisný limit					
			TZL [mg /m <sup>3</sup> ]	NO <sub>x</sub> [mg /m <sup>3</sup> ]	HCl <sup>3)</sup> HT [g/h] alebo koncen. [mg /m <sup>3</sup> ]	ZL <sup>1)</sup> HT [g/h] alebo koncen. [mg/ m <sup>3</sup> ]	ZL <sup>2)</sup> HT [g/h] alebo koncen. [mg /m <sup>3</sup> ]	SO <sub>x</sub> HT [g/h] alebo koncen. [mg /m <sup>3</sup> ]
príprava vsádzky	1. narážacia pec na ohrev kontizliatkov <sup>8)</sup>	-	-	400 <sup>4)</sup>	-	-	-	-
technológia na trati	2. karuselová pec s predhrievaním vzduchu <sup>8)</sup>	-	-	800 <sup>4)</sup>	-	-	-	-
	3. kroková pec na ohrev a predohrev trňových tyčí s predhrievaním vzduchu <sup>8)</sup>	-	-	800 <sup>4)</sup>	-	-	-	-
	4. pec na stabilizáciu teploty trňových tyčí	-	-	400 <sup>4)</sup>	-	-	-	-
	5. odvalcovačka lúp	LF	50/150 <sup>5)</sup>	-	-	5/1 <sup>9)</sup>	25/5 <sup>10)</sup>	-
	6. kroková pec na ohrev lúp pred redukovňou s predhrievaním vzduchu <sup>8)</sup>	-	-	800 <sup>4)</sup>	-	-	-	-
technológia výroby na redukovaní	7. deliace píly I, II	LF	50/150 <sup>5)</sup>	-	-	-	-	-
	8. deliace píly III	LF	50/150 <sup>5)</sup>	-	-	-	-	-
	9. úpravarenská linka I	LF	50/150 <sup>5)</sup>	-	-	-	-	-
technológia výroby v úpravni	10. úpravarenská linka II	LF	50/150 <sup>5)</sup>	-	-	-	-	-
	11. moriaca linka I, vaňa 1- 6	OK	-	-	300/30 <sub>6)</sub>	-	-	-
chemická úprava rúr	12.moriaca linka I, vaňa 7-11	OK	-	-	300/30 <sub>6)</sub>	-	-	-
	13. moriaca linka II, vaňa 1-6	OK, PP	-	-	300/30 <sub>6)</sub>	-	-	-

	14. moriaca linka II, vaňa 7-11	OK	-	-	300/30 6)	-	-	-
	15. moriaca linka III, vaňa 1-5	PP	-	-	300/30 6)	-	-	-
	16. moriaca linka III, vaňa 6-11	PP	-	-	300/30 6)	-	-	-
	17. fosfatizačná linka I	PP	-	5000/ 500 11)	-	-	-	5000/5 00 11)
	18. fosfatizačná linka II	PP	-	5000/ 500 11)	-	-	-	5000/5 00 11)
Regenerácia HCL	19. regeneračná pec	OK,PP	-	5000/ 500 <sup>7)</sup>	300/30 6)	-	-	-
	20. pneumatická doprava oxidov železa	LF	50/150 <sup>5)</sup>	-	-	-	-	-

## Podmienky platnosti EL:

1. Pre časti zdroja 1. – 6. štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O<sub>2</sub> 5 % obj.
2. Pre časti zdroja 7. – 20. štandardné stavové podmienky, suchý plyn.

LF - látkový filter, OK - odlučovač kvapiek, PP - pračka plynov, HT - hmotnostný tok

- <sup>1)</sup> znečisťujúce látky s karcinogénym účinkom: kobalt a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Co, nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni (5. skupina, 2. podskupina)
- <sup>2)</sup> tuhé anorganické znečisťujúce látky: chróm a jeho zlúčeniny, okrem zlúčení chrómu v oxidačnom stupni VI, vyjadrené ako Cr, mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn, med' a jej zlúčeniny vyjadrené ako Cu (2. skupina, 3. podskupina)
- <sup>3)</sup> anorganické plyny a pary: anorganické plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl (3. skupina, 3. podskupina)
- <sup>4)</sup> O<sub>2</sub> ref: 5% objemu
- <sup>5)</sup> Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 500 g/h nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg/m<sup>3</sup>. Pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok 500 g/h a vyššom nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 50 mg/m<sup>3</sup>.
- <sup>6)</sup> Emisný limit sa uplatňuje buď ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako hmotnostná koncentrácia. Hmotnostný tok HCL v odpadovom plyne nesmie prekročiť 300 g/h, koncentrácia HCl v odpadovom plyne nesmie prekročiť hodnotu 30 mg/m<sup>3</sup>.
- <sup>7)</sup> Emisný limit sa uplatňuje buď ako ustanovený hmotostný tok, alebo ako hmotostná koncentrácia. Hmotostný tok oxidov dusíka v odpadovom plyne nesmie prekročiť 5 000 g/h, koncentrácia oxidov dusíka v odpadovom plyne nesmie prekročiť 500 mg/m<sup>3</sup>. Hodnoty hmotostného toku a koncentrácie sa vyjadrujú ako oxid dusičitý.
- <sup>8)</sup> Pre pece spaľujúce zemný plyn sa emisný limit pre TZL a SO<sub>2</sub> neuplatňuje
- <sup>9)</sup> Emisný limit sa uplatňuje buď ako ustanovený hmotostný tok, alebo ako hmotostná koncentrácia. Hmotostný tok znečisťujúcich látok (5. skupiny, 2. podskupiny) v odpadovom plyne nesmie prekročiť 5 g/h, koncentrácia v odpadovom plyne nesmie prekročiť 1 mg/m<sup>3</sup>.
- <sup>10)</sup> Emisný limit sa uplatňuje buď ako ustanovený hmotostný tok, alebo ako hmotostná koncentrácia. Hmotostný tok znečisťujúcich látok (1. skupiny, 3. podskupiny) v odpadovom plyne nesmie prekročiť 25 g/h, koncentrácia v odpadovom plyne nesmie prekročiť 5 mg/m<sup>3</sup>.
- <sup>11)</sup> Emisný limit sa uplatňuje buď ako ustanovený hmotostný tok, alebo ako hmotostná koncentrácia. Hmotostný tok (oxidu siričitého a oxidu dusíka - znečisťujúce látky vo forme plynov a párov 3. skupina 4. podskupina) v odpadovom plyne nesmú prekročiť 5000 g/h, koncentrácia v odpadovom plyne nesmie prekročiť hodnotu 500 mg/m<sup>3</sup>.

**V časti: B. Emisné limity, bod č. 3 Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie sa body 3.1, 3.2 a tabuľka č. 3 v plnom rozsahu rušia, bod 3.1 nahradza sa novým bodom v nasledovnom znení:**

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty hladiny hluku (na hranici areálu prevádzky):

$L_{Aeq,p}$  denný čas = 70 dB

večerný čas = 70 dB

nočný čas = 70 dB

Pre vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú vzhľadom na charakter a situovanie prevádzky.

**V časti: D. Opatrenia pre nakladanie, minimalizáciu, zhodnotenie, zneškodenie odpadov sa text bodu č. 1 a tabuľka č. 4 v plnom rozsahu rušia a nahradzajú sa novým textom a novou tabuľkou:**

1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi vznikajú pri prevádzkovani a údržbe zariadenia a v povoľovaných prevádzkach odpady, ktorých druhy sú uvedené v tabuľke č. 4:

Tabuľka č. 4

P.č.	Katalógové číslo	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1	06 03 16	oxidy kovov iné ako uvedené v 06 03 15	O
2	10 02 08	tuhé odpady z čistenia plynu iné ako uvedené v 10 02 07	O
3	10 02 15	iné kaly a filtračné koláče	O
4	12 01 12	použité vosky a tuky	N
5	12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	N
6	12 01 14	kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky	N
7	12 01 15	kaly z obrábania iné ako uvedené v 12 01 14	O
8	12 01 20	použité brúsne nástroje a brúsne materiály obsahujúce nebezpečné látky	N
9	12 01 21	použité brúsne nástroje a brúsne materiály iné ako uvedené v 12 01 20	O
10	13 01 10	nechlórované minerálne hydraulické oleje	N
11	13 08 02	iné emulzie	N
12	14 06 03	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	O
13	15 01 01	obaly z papiera a lepenky	O
14	15 01 02	obaly z plastov	O
15	15 01 03	obaly z dreva	O
16	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
17	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
18	15 02 03	absorbenty, filtračné materiály, handry na čistenie a ochranné odevy iné ako uvedené v 15 02 02	O
19	16 02 09	transformátory a kondenzátory obsahujúce PCB	N
20	16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N
21	16 02 14	vyradené zariadenia iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 13	O
22	16 03 04	anorganické odpady iné ako uvedené v 16 03 03	O
23	16 05 06	laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych chemikálií	N
24	16 06 04	alkalické batérie iné ako uvedené v 16 06 03	O

P.č.	Katalógové číslo	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
25	16 11 04	výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov iné ako uvedené v 16 11 03	O
26	17 01 07	zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O
27	17 02 01	drevo	O
28	17 02 04	sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
29	17 04 11	káble iné ako uvedené v 17 04 10	O
30	17 06 04	izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O
31	19 02 06	kaly z fyzikálno-chemického spracovania iné ako uvedené v 19 02 05	O
32	19 10 01	odpad zo železa a ocele	O
22	19 10 02	odpad z neželezných kovov	O
34	20 01 01	papier a lepenka	O
35	20 02 01	biologicky rozložiteľný odpad	O
36	20 03 01	zmesový komunálny odpad	O

**V časti: I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, bod č. 1 Kontrola emisií ( bod 1.2 Kontrolu vypúšťaných emisií znečistujúcich látok do ovzdušia a frekvenciu merania vykonávať...) sa text v plnom rozsahu ruší a nahradza sa novým textom a novou tabuľkou:**

1.2 Kontrolu vypúšťaných emisií znečistujúcich látok do ovzdušia vykonávať tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 5. Intervaly periodického merania plynú od posledného vykonaného periodického merania.

Tabuľka č. 5

Technolog. časť prevádzky	Časti zdroja znečisťovania ovzdušia	Emit. látka	Interval periodického merania *) [rok]	Metódy preukazovania emisného limitu
príprava vsádzky	narážacia pec na ohrev kontizliatkov	NO <sub>x</sub>	3/6 rokov	technický výpočet/meranie: nedisperzná infračervená spektrometria/ detekcia (NDIR), nedisperzná ultrafialová spektrometria/detekcia (NDUV), ultrafialová spektrometria/detekcia (UV), chemiluminiscencia, elektrochemicky a fotometria (CL), iná fyzikálna, elektrochemická metóda
technológia na trati	karuselová pec	NO <sub>x</sub>	3/6 rokov	technický výpočet/meranie: NDIR, NDUV, UV, CL
	kroková pec na ohrev a predohrev trňových tyčí	NO <sub>x</sub>	3/6 rokov	technický výpočet/meranie: NDIR, NDUV, UV, CL
	pec na stabilizáciu teploty trňových tyčí	NO <sub>x</sub>	3/6 rokov	technický výpočet/meranie: NDIR, NDUV, UV, CL
	odvalcovačka lúp	TZL ZL <sup>1)</sup> ZL <sup>2)</sup>	3/6 rokov 3/6 rokov 3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber meranie: izokineticcko – absorpčná meranie: izokineticcko – absorpčná
technológia výroby na redukovni	kroková pec na ohrev lúp pred redukovňou	NO <sub>x</sub>	3/6 rokov	technický výpočet/meranie: NDIR, NDUV, UV, CL
	deliacé píly I, II	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber

Technolog. časť prevádzky	Časti zdroja znečisťovania ovzdušia	Emit. látka	Interval periodického merania <sup>x)</sup> [rok]	Metódy preukazovania emisného limitu
	deliace píly III	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber
technológia výroby v úpravni	úpravarenská linka I	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber
	úpravarenská linka II	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber
chemická úprava rúr	moriaca linka I – vaňa 1-6	HCl <sup>3)</sup>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, FTIR (infračervený detektor s Fourierovou transformáciou)
	moriaca linka I – vaňa 7-11	HCl <sup>3)</sup>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, FTIR
	moriaca linka II – vaňa 1-6	HCl <sup>3)</sup>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, FTIR
	moriaca linka II – vaňa 7-11	HCl <sup>3)</sup>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, FTIR
	moriaca linka III – vaňa 1-5	HCl <sup>3)</sup>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, FTIR
	moriaca linka III – vaňa 6-11	HCl <sup>3)</sup>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, FTIR
	fosfatovacia linka I, II	NO <sub>x</sub>	6 rokov	technický výpočet/meranie: NDIR, NDUV, UV, CL, FTIR
		SO <sub>x</sub>	6 rokov	technický výpočet/meranie: NDIR, NDUV, UV, CL, FTIR
regenerácia HCl	regeneračná pec	NO <sub>x</sub>	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, UV, CL
	pneum. doprava oxidov železa	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber

<sup>x)</sup>

a) **tri kalendárne roky**, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku (ďalej len „LHT“) a nižší ako 10-násobok LHT;

b) **šesť kalendárnych rokov**, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok LHT.

LHT pre TZL = 500 g/h

LHT pre NO<sub>x</sub> = 5 000 g/h

LHT pre HCl = 300 g/h

LHT pre znečisťujúce látky 5.skupiny 2.podskupiny = 5 g/h

LHT pre znečisťujúce látky 2.skupiny 3.podskupiny = 25g/h

<sup>1)</sup> znečisťujúce látky s karcinogénym účinkom: kobalt a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Co, nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni

<sup>2)</sup> tuhé anorganické znečisťujúce látky: chróm a jeho zlúčeniny, okrem zlúčení chrómu v oxidačnom stupni VI, vyjadrené ako Cr, mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn, med' a jej zlúčeniny vyjadrené ako Cu

<sup>3)</sup> anorganické plyny a pary: anorganické plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

### O d ô v o d n e n i e:

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povol'ovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene

a doplnení niektorých zákonov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ vydáva podľa § 20 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Valcovňa rúr“ a „Taháreň rúr - moriace linky a fosfatizačné linky“ na základe žiadosti prevádzkovateľa Železiarne Pobrezová a.s., Kolkáreň č. 35, 976 81 Pobrezová, ktorá bola inšpekcii doručená dňa 02. 01. 2014 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisoch.

Prevádzkovateľ a stavebník predložil doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 250,- eur zo dňa 24.07.2013. Nakoľko predmetná zmena si nevyžadovala rozsiahle posudzovanie, inšpekcia znížila poplatok za zmenu integrovaného povolenia o 50 % podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. c), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Uvedenou zmenou integrovaného povolenia inšpekcia udeľuje súhlas na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ a udeľuje súhlas na uskutočnenie činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie, ktoré však môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ.

Predmetom zmeny bolo začlenenie fosfatizačných liniek do IP, v súvislosti s tým bola vykonaná zmena popisu prevádzky, doplnenie EL, zoznamu odpadov a ostatných súvisiacich podmienok, schválenie zmeny aktualizovaného súboru TPPa TOO a na základe výsledkov meraní zdrojov hluku boli aktualizované prípustné hodnoty hluku na hranici areálu prevádzky v zmysle platných predpisov na úseku ochrany zdravia ľudí.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ upovedomila o začatí konania listom č. 2119-2292/47/2014/Pet zo dňa 23.01.2014 Okresný úrad životného prostredia, Odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej správy ochrany ovzdušia a úsek štátnej správy ochrany vôd, ktoré boli v konaní dotknutými orgánmi vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku a určila 20 dňovú lehotu na vyjadrenie.

V lehote určenej na vyjadrenie inšpekcia obdržala kladné stanoviská bez pripomienok od Okresného úradu životného prostredia, Odboru starostlivosti o životné prostredie, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia a úseku štátnej správy ochrany vôd.

Žiadosť bola zverejnená na internetovej stránke inšpekcie. Inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie k žiadosti, nakoľko predmetom integrovaného povoľovania nie je povoľovanie novej prevádzky, podstatná zmena povolenia, nemenia sa záväzné podmienky povolenia zodpovedajúce najlepším dostupným technikám a neaktualizujú sa podmienky povolenie z dôvodu prevádzkovej bezpečnosti výrobného procesu podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ.

Zároveň inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od ústneho pojednávania.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekcii životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Ratka  
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Železiarne Podbrezová a.s., Kolkáreň č. 35, 976 81 Podbrezová

Na vedomie: (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Okresný úrad životného prostredia, Odbor starostlivosti o životné prostredie, (štátna správa ochrany ovzdušia) Rázusová 40, 977 01 Brezno
2. Okresný úrad životného prostredia, Odbor starostlivosti o životné prostredie, (štátna správa ochrany vód) Rázusová 40, 977 01 Brezno